

AQUARIUS XL: SENSORE A TENDA CON DOPPIA TECNOLOGIA (MW+IR) – 12 m

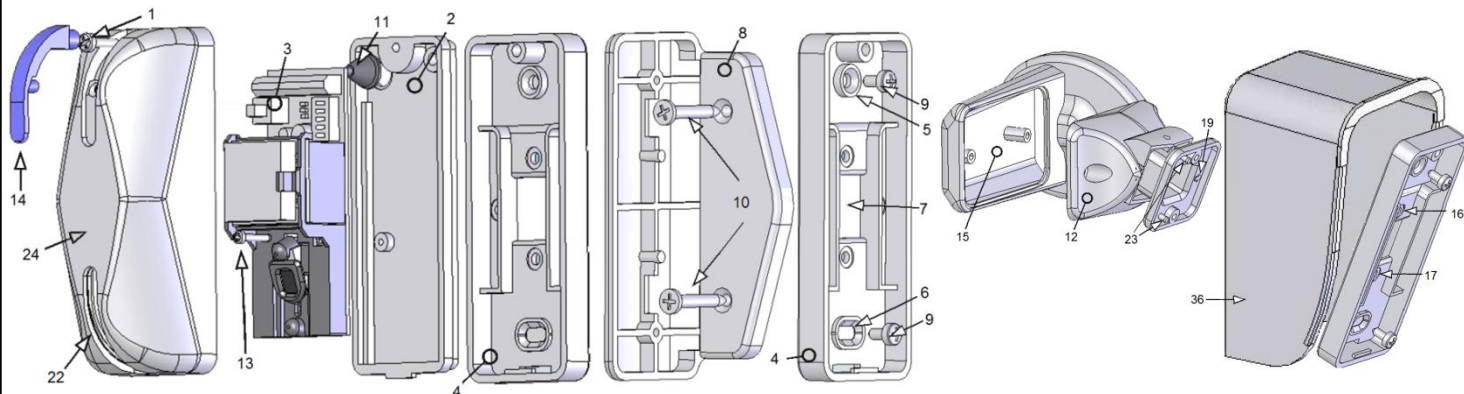
AQUARIUS XL: DOUBLE TECHNOLOGY CURTAIN SENSOR (MW+IR) – 12 m

A CORREDO NELLA CONFEZIONE

N°2: Viti 3.5 x 9.5 per fissaggio Staffa angolare (+ 2 di riserva)
 N°2: Tasselli da 6 mm per fissaggio a muro
 N°2: Viti 4 x 30 per fissaggio a muro
 e quanto nelle figure sotto riportate

ENCLOSED IN THE PACKAGE

screws 3.5 x 9.5 for fixing the Angle Bracket (+ 2 of reserve)
 6 mm dowels for wall mounting
 4 x 30 screws for wall mounting
 and as in the figures below



INSTALLAZIONE

Aprire il sensore svitando la Vite di chiusura (1) dopo aver rimosso il Filtro LED copri vite (14). Smontare l'insieme Fondo Intermedio (2) e Scheda elettronica (3) dal Fondo (4) attraverso la vite (1,13).

A muro o con staffa angolare

Incidere la Sede A (5) e la Sede B (6) nel Fondo (4).
 Far passare il cavo attraverso la sede Apertura Cavo (7) nel fondo (4).
 Per installazione diretta a muro fissare il Fondo (4) attraverso la protezione AQ-WRS (36), con le apposite viti tramite le Sedi A e B (5,6).
 Per installazione con **Staffa angolare*** (AQ-WL, 8), fissare prima la staffa alla parete con le apposite viti (10) e poi fissare il Fondo (4) alla staffa (8) tramite le Sedi A e B (5,6) con le viti di fissaggio a staffa (9).

Montare la Scheda elettronica (3) al Fondo (4) attraverso la vite (1,13).
 Passare il cavo attraverso il Gommino (11) sul Fondo intermedio (2), e reinserire l'insieme Fondo intermedio (2) e Scheda elettronica (3) sul Fondo (4) già fissato. Procedere con il collegamento dei cavi.

*La Staffa angolare (8) può essere indifferentemente montata con verso destro o sinistro.

Con Snodo AQ-WJ* (12)

Lo snodo AQ-WJ (12) sarà applicato in maniera orizzontale o direttamente al muro con le apposite viti e tasselli, o sul supporto AQ-WJ45 (15) (opzionale) tramite le viti di fissaggio staffa.
 Permetterà orientamenti di +/- 45° sul piano verticale, e +30°, nel verso contrario a quello delle "Freccie di Orientamento" (19), sul piano orizzontale.
 Far passare il cavo di collegamento attraverso lo AQ-WJ (12) e l'Apertura cavo (7).
 Serrare il Fondo (4), attraverso la protezione AQ-WRS (36), sullo Snodo (12) con le viti di fissaggio staffa (9) attraverso le Sedi C e D (16,17).
 Orientare lo snodo e serrare la vite di bloccaggio snodo attraverso l'Apertura cavo (7).
 Passare il cavo attraverso il Gommino (11) sul Fondo intermedio (2) e reinserire l'insieme Fondo intermedio (2) e Scheda elettronica (3) sul Fondo (4) già fissato. Procedere con il collegamento dei cavi.

Collegamento dei cavi

Collegare il cavo alla morsetteria (20) (vedi tabella MORSETTIERA) secondo lo schema.

MORSETTIERA TERMINAL	-		INPUT: ingresso riconoscimento impianto inserito/disinserito	INHIBIT: input signal for detection system armed /not armed
	12V	+ / -	Ingresso alimentazione 12V	Supply input 12V
	TAMP	NC	Contatto Tamper normalmente chiuso	Tamper contact normally closed
	ALL	NC	Relé Allarme normalmente chiuso	Alarm output normally closed
	MASK	NC	Relé Antimask normalmente chiuso	Antimask output, normally closed contact

Regolare la portata tramite il trimmer (21) ed eseguire se necessario il settaggio di funzionamento (Vedi capitolo settaggi). Applicare il frontalino (24) ed eseguire il walk-test verificando le rilevazioni tramite i Led (25).
 Serrare la vite di chiusura (1) ed applicare il Filtro LED copri vite (14).
 Questo elemento ha la duplice funzione:

- permette di lasciare i led accesi in modo che non possano essere visti a distanza da un eventuale intruso, permettendo di verificare nelle sue immediate vicinanze il funzionamento del sensore da parte dell'utente
- maschera esteticamente la Vite di chiusura (1) del sensore

INSTALLATION

Open the detector by unscrewing the closing screw (1) after removing the Filter LED (14). Remove all, Intermediate Plastic Bottom (2) and Circuit Board (3) from the Plastic Bottom (4) by unscrewing the Card screw (1, 13).

To the wall or with angle bracket

Cut the Locations A (5) and B (6) on the Plastic Bottom (4).
 Pass the cable through the cable entry hole (7) on the Plastic Bottom (4).
 For direct mounting to the wall, fix the Plastic Bottom (4), through the protection AQ-WRS (36), with the screws through the locations A and B (5,6).
 For installation with **Angle Bracket*** (AQ-WL, 8), attach first the bracket to the wall with the screws (10) and then attach the Plastic Bottom (4) to the bracket (8) through locations A and B (5,6) with the Angle Bracket screws (9).

Mount the Circuit Board (3) to the Plastic Bottom (4) with the Card screw (1, 13).
 Pass the cable through the Rubber (11) on the Intermediate Plastic Bottom (2) and replace the all, Intermediate Plastic Bottom (2) and Circuit Board (3) on the Plastic Bottom (4). Proceed with the cable connection.

*The Angle Bracket (8) can be mounted either left or right handed.

With Swivel Bracket AQ-WJ* (12)

The Swivel Bracket AQ-WJ* (12) will be applied in a horizontal manner, or directly to the wall with screws and dowels, or on the support AQ-WJ45 (15) (optional) through the Angle bracket screws.

It allows orientation of +/- 45° vertically, and +30° in the opposite direction to that of the "Guidance Arrows" (19) in the horizontal plane.
 Drill the locations B and C on the Plastic Bottom.

Pass the cable through the swivel Bracket (12) and the Cable Entry (7).
 Place the Plastic Bottom (4), through the protection AQ-WRS (36), on the swivel Bracket (12) with the Angle bracket screws (9) through the locations C and D (16,17).
 Orient the swivel Bracket (12) and tighten the locking screw through the Cable Entry (7).

Pass the cable through the Rubber (11) on the Intermediate Plastic Bottom (2) and replace the all, Intermediate Plastic Bottom (2) and Circuit Board (3) on the Plastic Bottom (4). Proceed with the cable connection.

Cable connection

Connect the cable to the terminal (20) (see table TERMINAL) as in the scheme.

Adjust the range through the trimmer (21) and if it is necessary, perform the setting of operating (see chapter settings). Apply the Plastic Front (24) and run the walk test by checking the detections through the LEDs (25).

Tighten the closing screw (1) and apply the Filter LED (14).

This element has a dual function:

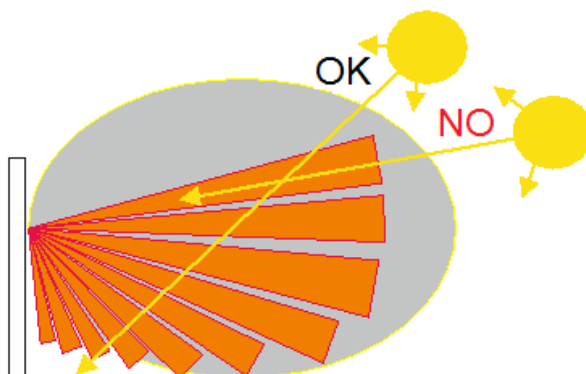
- Allows you to leave ON the LEDs so that they cannot be seen at a distance by an intruder, but allowing the verification of operation only in the immediate vicinity of the sensor by the user;
- Hide aesthetically the closing screw of the detector

CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE

In installazioni da interno preferire posizionamenti del sensore verso l'interno del locale e lontano da macchinari in movimento e fonti di calore. Evitare di dirigerlo verso vetrate esposte al sole.

In installazioni da esterno, evitare che i raggi del SOLE specialmente nelle ore più calde della giornata, arrivino diretti all'elemento sensibile dell'Infrarosso.

Nota: prestare attenzione a non oscurare, neanche parzialmente, il campo di visione del rilevatore.



TIPS FOR INSTALLATION

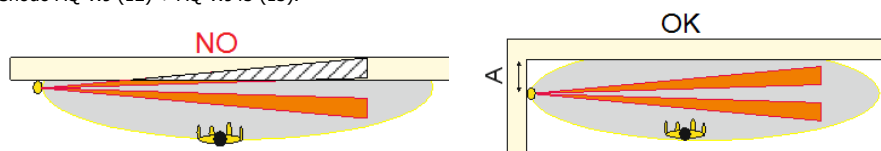
In indoor installations, prefer placement of the sensor toward the inside of the room and away from operating machinery and heat sources. Avoid to direct it toward the windows exposed to the sunny.

In outdoor installations, prevent that the sun's rays, especially during the hottest hours of the day, come directly to the infrared sensing element.

Note: Be careful not to obscure, even partially, the field of view of the detector.

Per protezioni di pareti, evitare che una zona sensibile dell'Infrarosso si trovi a contatto con il muro per non annullare il beneficio del sensore infrarosso a doppio elemento.

Overcome this by mounting the sensor detached from the wall (vedi tabella), od orientando il sensore di qualche grado ($< 10^\circ$) utilizzando l'accessorio optional Snodo AQ-WJ (12) + AQ-WJ45 (15).



For protection of walls, avoid that a sensitive area of infrared is in contact with the wall, in order to don't cancel the benefit of the dual-element infrared sensor. Overcome this by mounting the sensor detached from the wall (see table), or orienting the sensor of a few degrees ($< 10^\circ$) using the optional accessory Swivel Bracket AQ-WJ (12) + AQ-WJ45 (15).

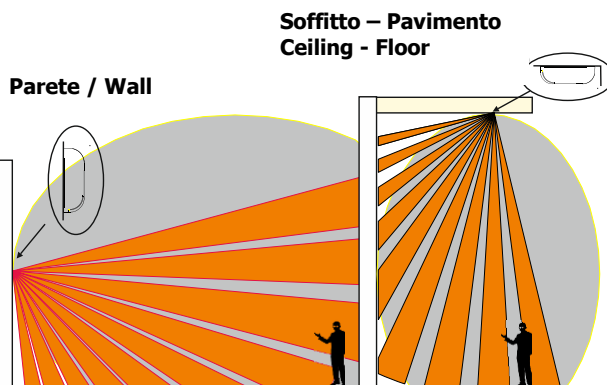
Tabella della distanza A in funzione della portata Table of distance A function of the Range selected	
12 m	120 cm
8 m	70 cm
4 m	35 cm
2 m	18 cm

Prediligere installazioni ove ci sia un muro / pavimento a delimitare il campo di rilevazione del sensore. Non puntare quindi il sensore nel vuoto

To prefer installations where there is a wall / floor to delimit the field of detection of the sensor. Do not point the sensor in a vacuum space.

***Nota:** la portata del sensore è stabilita dal trimmer (21) in funzione della massa di un corpo umano. Animali di grande taglia (cavalli, mucche) od oggetti in movimento di grossa massa (autoveicoli) possono essere rilevati a distanze maggiori.

Ove non sia possibile una installazione Parete/Parete o Soffitto/Pavimento prediligere l'installazione a sensore inclinato.



*** Note:** The sensor range is set by trimmer (21) according to the mass of a human body. Large animals (horses, cows) or large mass of moving objects (cars) can be detected at greater distances.

Where is not possible an installation Wall / Wall or Ceiling / Floor, to prefer the tilted sensor installation.

Escludere dalla zona di rilevazione del sensore qualsiasi oggetto in movimento od oscillante.

Exclude from the sensor's detection zone any object in motion or oscillating.

PET IMMUNITY(AQ-PET)

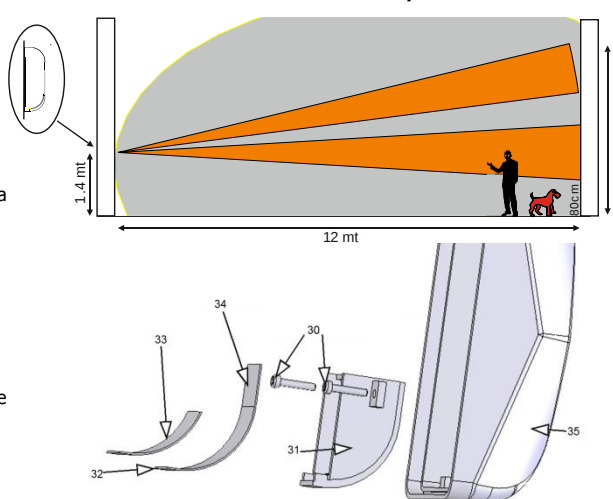
Qualora vi sia la possibilità di transito di piccoli animali domestici nella zona protetta utilizzare il parzializzatore di lente fornito, applicandolo* sulla lente in modo da lasciar scoperte solo le due zone superiori.

Applicazione del Parzializzatore Lente

Inserire il «Parzializzatore Pet Immunity» (33) all'interno del particolare «Fissalente» (31) già montato nella parte interna del «Frontalino» (35). Il Parzializzatore dovrà essere inserito con la fessura (34) rivolta verso la parte alta del sensore, e fermato dietro il gancio che ferma il Fissalente.

*** Nota:** per avere il funzionamento Pet Immunity (33 - non fornito in dotazione - da ordinare separatamente), il sensore dovrà essere installato su parete verticale ed ad un'altezza di 80 cm / 140 cm da terra come descritto in figura accanto.

Parzializzazione della lente / Blinded Lens



PET IMMUNITY (AQ-PET)

If there is the possibility of transit of pets in the protected zone, use the Blinding's lens provided by applying it* on the lens so as to leave uncovered only the two upper zones. The result is it in the figure below.

Application of blinding's lens

Insert the "blinding's lens" (33) in the lens blocker (31) already mounted in the inner part of the frontal cover (35). The blinding's lens will have to be inserted with the slot (34) facing the upper part of the sensor, and stopped behind the hook which stops the lens blocker.

*** Note:** To have the operation Pet Immunity (33 - not supplied as default - to be ordered separately), the sensor must be installed on a vertical wall and at a height of 80 cm / 140 cm from the ground as described in the near figure.

SETTAGGI

Attraverso il posizionamento dei 5 DIP-Switch è possibile adattare il funzionamento del sensore alla propria esigenza installativa.

ANTI-MASK GLOBALE (Dip Switch N°1)

Anti-mascheramento totale MW + IR
Non certificato perché non previsto nel Grado 2

Dip Switch N°1 in pos. ON e frontalino chiuso

Qualsiasi elemento in grado di mascherare la MW (26) o la lente del PIR (28) genera un allarme visualizzato tramite il lampeggio dei tre LED (25), ed inviato in centrale tramite il collegamento al morsetto MASK. Tale segnalazione permane fintanto che non viene rimossa la causa che l'ha generata.

L'abilitazione della funzione ANTIMASK sarà attiva solo dopo aver chiuso il frontalino (24) e porterà il sensore in condizione di Mask Adjust. In questa condizione, in cui i Led lampeggeranno alternativamente per circa 60 sec, il sensore calibrerà i suoi livelli di Anti-mask. Chiuso il frontalino è quindi necessario togliere le mani dal sensore e non mettere e non muovere nulla nelle sue immediate vicinanze. Al termine del Mask Adjust il sensore sarà pronto al funzionamento.

Si dispongono automaticamente due livelli di sensibilità dell'Anti-mascheramento selezionando il funzionamento Esterno /Interno:

INTERNO sensibilità massima
ESTERNO sensibilità ottimizzata su perturbazioni atmosferiche

ESCLUSIONE ANTI-MASK MW (Dip Switch N°4)

Dip Switch N°4 in pos. ON

Si può escludere l'anti-mascheramento di Microonda per installazioni che presentino corpi solidi in movimento nelle immediate vicinanze del sensore e che potrebbero generare allarmi di mascheramento: Tapparelle di metallo, Persiane di metallo etc.

INTERNO / ESTERNO (Dip Switch N°2)

Dip Switch n° 2 in pos. OFF Esterno / in pos. ON Interno

Si ha la possibilità di selezionare l'algoritmo più idoneo, come sensibilità e velocità, al tipo di installazione scelta al fine di abbattere i falsi allarmi ed avere comunque sempre la massima capacità di rilevazione possibile nella condizione scelta.

In INTERNO si ha una capacità di rilevazione e di reiezione ai falsi allarmi tipica dei sensori volumetrici da interno.

In ESTERNO la capacità di rilevazione è stata ottimizzata considerando i possibili disturbi provocati da perturbazioni atmosferiche.

Nota: è possibile invertire l'uso dei due settaggi (ESTERNO all'interno di un edificio, ed INTERNO per uso all'esterno) qualora l'installatore identifichi un sito esterno con bassa possibilità di interferenza, o un sito interno con alta possibilità di falso allarme.

ATTRAVERSAMENTO / AVVICINAMENTO (Dip Switch N°3)

Dip Switch n° 3 in pos OFF Attraversamento / in pos ON Avvicinamento

In una protezione a barriera è necessario stabilire nel momento dell'installazione, quale sarà la direzione di transito dell'intruso in funzione della barriera stessa.

I due settaggi sono quindi ottimizzati a sfruttare al meglio le diverse caratteristiche di rilevazione dei due Sensori (microonda e Piroelettrico) in queste due diverse situazioni di rilevazione.

Considerazioni sulle Sensibilità settabili:

Tramite i DIP-Switch n°2 e n°3 si hanno a disposizione 4 diverse sensibilità di rilevazione che sono state ottimizzate per il funzionamento in installazioni per esterno o per interno, con movimenti in avvicinamento al sensore o per l'attraversamento del suo lobo di rilevazione.

Il livelli di sensibilità, ordinati per velocità di rilevazione (dal più veloce 1^ al più lento 4^), sono elencati nella tabella seguente:

- 1^ Interno Attraversamento
- 2^ Interno Avvicinamento
- 3^ Esterno Attraversamento
- 4^ Esterno Avvicinamento

SETTINGS

Through the positioning of the 5 Dip Switches is possible to adapt the sensor working to the your installing needs.

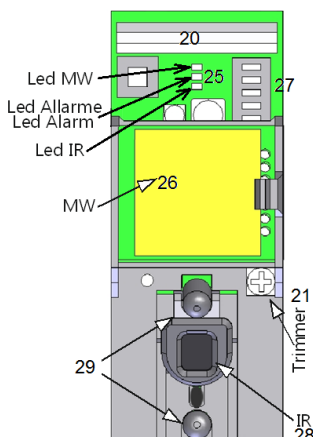
GLOBAL ANTI-MASK (Dip Switch N°1)

Total Anti-mask MW + IR
Not certificated because don't expected in Grade 2

Dip Switch N°1 in pos. ON and Plastic Front closed

Any element that can mask the MW (26) or the lens of the IR (28) generates an alarm displayed by the three flashing LEDs (25), and sent to the central through the connection terminal MASK. This signal remains until it is removed the cause that generated it.

DIP SWITCH - 27		
1	MASK GLOBALE IR + MW GLOBAL MASK IR + MW	ON = INSERITO / ENABLED OFF = DISINERITO / DISABLED
2	ESTERNO - INTERNO OUTDOOR - INDOOR	ON = INTERNO / INDOOR OFF = ESTERNO / OUTDOOR
3	ATTRAVERSAMENTO - AVVICINAMENTO CROSSING - APPROACH	ON = AVVICINAMENTO / APPROACH OFF = ATTRAVERSAMENTO / CROSSING
4	ESCLUSIONE MASK MW MW ANTIMASK DEACTIVATION	ON = MASK MW ESCLUSO / ENABLED OFF = MASK MW NON ESCLUSO / DISABLED
5	LED OFF	ON = LED SPENTI / LED OFF OFF = LED ACCESI / LED ON



The enabling of Antimask function will be active only after the closing of the plastic front (24) and will bring the sensor in a condition to Mask Adjust. In this condition, in which the LEDs will flash alternately for about 60 seconds, the sensor will calibrate its anti-mask levels. Closed the Plastic Front is therefore necessary to remove your hands from the sensor, and do not move and do not put anything in its immediate vicinity. At the end of Mask Adjust the sensor will be ready for operation.

You automatically have two levels of sensitivity of the Antimask by selecting the operation OUTDOOR/INDOOR:

INDOOR : maximum of sensitivity
OUTDOOR: optimized sensitivity on atmospheric disturbances

EXCLUSION of MW's ANTI-MASK (Dip Switch N°4)

Dip Switch N°4 in pos. ON

You may exclude the Antimask of Microwave in installations that presenting solid bodies in motion in the immediate vicinity of the sensor and which could cause Antimask alarms : Blinds of metal, shutters of metal, etc..

INDOOR /OUTDOOR (Dip Switch N°2)

Dip Switch n° 2 in pos. OFF Outdoor/ in pos. ON Indoor

You have the ability to select the most suitable algorithm, such as sensitivity and speed, to the type of installation chosen in order to reduce false alarms and to have always the highest detection capability in the installation you have choose.

INDOOR has a capacity of detection and false alarm rejection typical of indoor volumetric sensors.

In OUTDOOR, the detection capability has been optimized considering the possible disturbances caused by atmospheric disturbances.

Note: The Installer can reverse the use of two settings (OUTDOOR to the indoor of a building, and INDOOR for outdoor use) if the installer detects an external site where there is a low possibility of interference, or an internal site where there is high possibility of false alarm.

CROSSING / APPROACH (Dip Switch N°3)

Dip Switch n° 3 in pos OFF Crossing / in pos ON Approach

In a Barrier protection is necessary to establish at the time of installation, which will be the transit direction of the intruder in reference of the barrier.

The two settings are then optimized to exploit the different characteristics of the two detection sensors (MW and IR) in these two different situations of detection.

Considerations about the selectable sensitivities :

Using the dip switch No. 2 and No. 3 will have 4 different sensitivity of detection that have been optimized for operation in installations for outdoor or indoor, with movements that approaching the sensor, or crossing its detection lobe .

The levels of sensitivity, sorted by sensing speed (from fastest 1 ^ to slowest ^ 4), are listed in the table below:

- 1^ Indoor Crossing
- 2^ Indoor Approach
- 3^ Outdoor Crossing
- 4^ Outdoor Approach

LED OFF (Dip Switch N°5)

Dip Switch N°5 in pos. ON

Disattiva le visualizzazioni di rilevazione, mantenendo abilitate le visualizzazioni relative alle memorie.

TRIMMER

Regola la portata del sensore (la portata aumenta girando in senso orario). Per la regolazione tenere a riferimento il campo di azione determinato dalla microonda. Il sensore adeguerà automaticamente il funzionamento dell'infrarosso a questa regolazione.

Nota: al contrario della microonda, per la quale è possibile stabilire con sufficiente precisione il suo limite di rilevazione, per l'infrarosso questa condizione non è applicabile.

Questo perché la rilevazione dell'infrarosso è condizionata dalla temperatura ambientale, dall'abbigliamento dell'intruso, dalla assenza/presenza di vento etc. Il trimmer quindi regola automaticamente la capacità di rilevazione dell'infrarosso in funzione della portata della microonda selezionata senza necessariamente delimitarne il suo campo di azione a quello della microonda stessa (l'infrarosso sarà configurato per le condizioni più sfavorevoli a quella portata).

Si potranno avere quindi rilevazioni di infrarosso anche a distanza maggiore di quella stabilita dal trimmer senza che questo comprometta l'affidabilità del sensore.

FUNZIONI CON LINEA INPUT

Questo set di funzioni vengono attivate / disattivate tramite l'inserimento / disinserimento dell'impianto. A tale proposito viene considerato:

12V sull'ingresso INPUT = impianto disinserito
0V sull'ingresso INPUT = impianto inserito

ABILITAZIONE REMOTA LED

CONDIZIONE RICHIESTA LED OFF

Al disinserimento dell'impianto, il sensore si predispose alla riabilitazione delle visualizzazioni di rilevazione.

Le visualizzazioni verranno riabilite alla prima rilevazione effettuata, e rimarranno attive per 30sec.

MEMORIE

Al disinserimento dell'impianto, verrà visualizzata la memoria del primo allarme avvenuto, come nella tabella accanto.

La memoria verrà resettata al successivo inserimento dell'impianto.

VISUALIZZAZIONI DURANTE IL FUNZIONAMENTO SIGNALLING DURING OPERATION			
	LED BLU BLUE LED	LED ROSSO RED LED	LED GIALLO YELLOW LED
NORMALE NORMAL	MW	ALLARME / ALARM	IR
ANTIMASK	LAMP / FLASH	LAMP / FLASH	LAMP / FLASH

LED OFF (Dip Switch N°5)

Dip Switch N°5 in pos. ON

Disable the views of detection, keeping enabled the views of the memories.

TRIMMER

Adjusts the range of the sensor (the range increases in a clockwise direction) To the adjusting to keep as a reference the range determined by the microwave (MW). The sensor will automatically adjust the operation of the Infrared (IR) to this adjustment.

Note: contrary to the microwave, for which it is possible to determine with sufficient precision its limit of detection, for the infrared this condition is not applicable.

This is because the Infrared detection is affected by ambient temperature, from clothing of the intruder, the presence / absence of wind, etc.. The trimmer thus automatically adjusts the detection capability of the Infrared as a function of the microwave range selected, without necessarily delimit its field of action as that of the microwave (the Infrared will be automatically configured for the most adverse conditions at that range).

You can so have infrared detections even to greater distance than that defined by the trimmer without compromising the reliability of the sensor.

FUNCTIONS TROUGHT INPUT LINE

These functions are activated / deactivated by the System arming ON / System arming OFF. It is considered:

12V on INPUT = System arming OFF
0V on INPUT = System arming ON

REMOTE ENABLING LED

REQUEST CONDITION LED OFF

At the System arming OFF, the sensor will arrange for the rehabilitation of the views of detection.

The views will be rehabilitated at the first detection, and will remain active for 30sec.

MEMORIES

At System arming OFF, will displayed the memory of the first alarm occurred, as in opposite table.

The memory will be reset to the next System arming ON.

VISUALIZZAZIONI IN STATO MEMORIA / MEMORY DISPLAY			
	LED BLU BLUE LED	LED ROSSO RED LED	LED GIALLO YELLOW LED
PIR + MW	SPENTO / OFF	ACCESO / ON	SPENTO / OFF
ANTIMASK	LAMP / FLASH	ACCESO / ON	LAMP / FLASH

RITARDO della MEMORIA per utilizzo in ZONE TEMPORIZZATE

Tempo di uscita: gli allarmi che si verificano entro i primi 30" dall' inserimento dell'impianto vengono cancellati.

Tempo di ingresso: gli allarmi che si verificano 30" prima del disinserimento dell'impianto vengono cancellati.

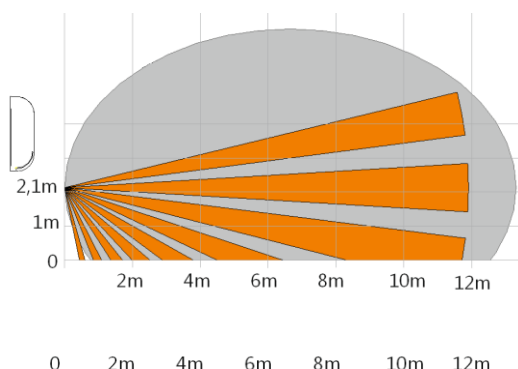
DELAY of MEMORY for use in TIMED ZONES

Time of Exit: alarms that occur within the first 30sec. from the System arming ON will be erased.

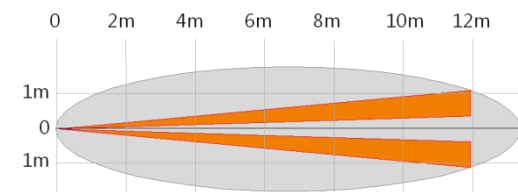
Time of Entry: alarms that occur 30 sec. before the System arming OFF will be erased

VISTA LATERALE a 2m

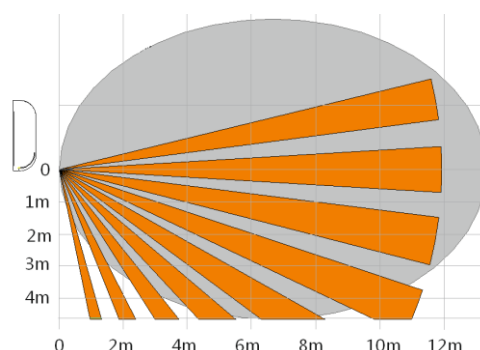
SIDE VIEW at 2 m



VISTA DALL'ALTO TOP VIEW



VISTA LATERALE a 4m / SIDE VIEW at 4 m



SPECIFICHE TECNICHE / TECHNICAL SPECIFICATIONS

Tensione di Alimentazione	Power Supply Voltage :	12V +/- 3V
Assorbimento Max (in memoria di all.)	Max. Current Abs. (in Memory of All.) :	32mA
Assorbimento in Stand By	Stand By Current Abs.:	20mA
Frequenza	Frequency:	24 GHz
Tempo Allarme	Alarm Period:	3 sec
Opto Rele'	Opto Relay:	100mA / 24V
Tamper	Tamper:	100mA / 30V
Tamper anti-strappo	Wall Tamper:	300mA / 48V
Temperatura lavoro	Operating Temperature:	-10°C/+55°C
Umidità Ambientale	Environmental Humidity:	95%
MTBF Teorico	Theoretical MTBF:	120.000 ORE
Dimensioni senza accessori	Dimension without accessories:	110 x44 x 46mm
Livello Prestazione	Performance Level:	EN50131-2-4 Grado 2, CLASSE IV



Si raccomanda prima dell'utilizzo del prodotto di leggere attentamente il manuale d'uso scaricabile dal sito www.cias.it.

Before using the product it is recommended carefully read the user manual downloaded from the website www.cias.it



Con la presente, CIAS Elettronica, che questa apparecchiatura è compatibile con gli essenziali requisiti previsti dalla Direttiva 1999/5/EC.

Hereby, CIAS Elettronica, declares that these products are in compliance with the essential requirement provisions of Directive 1999/5/EC.

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

This product is marked in compliance with the European Directive 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
The correct disposal of the product will prevent potential negative consequences for the environment and the human health



Il simbolo sul prodotto o sulla documentazione d'accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l'ideale punto di raccolta per il riciclaggio d'apparecchiature elettriche ed elettroniche. Disfarsene seguendo le normative locali per lo smaltimento rifiuti.

Lo smaltimento abusivo è punito con le sanzioni previste dalla legislazione nazionale vigente

Il prodotto può essere riconsegnato al distributore/installatore a fine vita in occasione di un nuovo acquisto.

The symbol on the product or into the annexed documentation indicates that this product does not have to be dealt like domestic refusal but must be delivered near the suitable point of collection for the recycling of electrical and electronic equipment.

The illicit disposal will be endorsed according to local regulations.

At the end of operative life the product can be given back to the vendor/installation organization in occasion of a new purchase.

© Copyright CIAS Elettronica S.r.l.
Stampato in Italia / Printed in Italy

CIAS Elettronica S.r.l.

Direzione, Ufficio Amministrativo, Ufficio Commerciale, Laboratorio di Ricerca e Sviluppo
Direction, Administrative Office, Sales Office, Laboratory of Research and Development

20158 Milano, via Durando n. 38
Tel. +39 02 376716.1
Fax +39 02 39311225

Web-site: www.cias.it
E-mail: info@cias.it

Produzione / Factory
23887 Olgiate Molgora (LC), Via Don Sturzo n. 17